

<<心靈鑰匙>>

图书基本信息

书名：<<心靈鑰匙>>

13位ISBN编号：9789866175503

10位ISBN编号：9866175502

出版时间：2012-1

出版时间：凱特文化

作者：[美]強納森·薩弗蘭·佛爾

页数：320

译者：張翠芬

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;心靈鑰匙&gt;&gt;

## 前言

我的第一堂柔道課是三個半月前的事。

我對防身術真的很有興趣，很明顯地，媽媽認為我在最喜愛的鈴鼓之外，要是能來點體能活動應該也不賴，因此就在三個半月前，上了我生平的第一堂柔道課。

班上總共有十四名學生，大家都穿著乾淨的白色柔道衣，首先練習互相鞠躬，接著便以美國人天生的方式坐在地板上。

馬克老師要我站起來，並說：「來踢我的要害。」

「這讓我覺得超警扭的，於是我問他：「您說什麼？」

「他伸出他的腳，再次說道：「我要你用全力踢我的褲襠這邊。」

「他雙手插腰，深呼吸後閉上了雙眼，這時我才確定他是認真的。」

我一邊叫他「荷西」，一邊想著：「這到底是怎麼回事？」

「他又說了：「儘管放馬過來，把我的重要部位毀了也沒關係。」

「毀掉你的重要部位？」

「他眼睛仍然閉著，卻忍不住一邊笑一邊說：「你試試看就知道，就憑你，是傷不了我的。」

這就是我想示範給大家看的，只要經過訓練，身體就能承受猛力攻擊。

現在快點來試試看吧！

「我再度回答：「我是和平主義者。」

「但我想，跟我同年紀的小孩多半不懂什麼叫和平主義者，於是便回頭向同學們說：「我不認為攻擊別人的重要部位是對的事。」

「馬克先生聽到後便說：「我能問你個問題嗎？」

「我回頭向他說：「『我能問你個問題嗎？」

』就是在發問了呀！

「他又說：「你想成為柔道大師嗎？」

「我回答道：「不，我不想。」

「，雖然我也不想繼承家業，經營珠寶生意。」

他說：「你想知道柔道學生要怎麼變身成柔道大師嗎？」

「我每件事都想知道。」

「，我雖然嘴裡這麼回答，但這也不再是實話。」

他接著說：「柔道學生得先攻擊老師的私處以後，才能變成柔道大師。」

「這真有趣！」

「這堂課隨即也變成我的最後一堂柔道課。」

我真希望身上帶著我心愛的鈴鼓，因為在發生這一連串的事以後，我的心情依然十分沉重，這時，鈴鼓能幫助我振作起來。

我能用鈴鼓演奏最好的一首歌是尼可萊·林斯基·科薩哥夫所作的大黃蜂的飛行，爸過世之後我得到一隻手機，這首歌就是我特地下載的手機鈴聲。

我能用鈴鼓演奏大黃蜂的飛行還蠻令人驚訝，因為它的節拍又快又多，對我來說是件不容易的事，因為我的手腕其實還沒發育成熟。

朗主動提議要買給我一組含有五個鼓的套鼓，雖然我覺得有錢並不代表能收買我的愛，不過我卻問他，套鼓裡是否有「知音牌」的銅鈸。

他說：「你想要什麼都可以。」

「，並從我桌上拿了我的溜溜球，開始拿它玩蹺狗把戲。」

我知道他是想對我表示善意，但這個動作卻讓我更加火冒三丈。

「這是我的溜溜球！」

「，我邊說邊把它一把搶了過來。」

其實我想說的是：「你不是我爸，你永遠都沒辦法取代他！」

「奇怪的是，地球雖然大小沒變，死亡的人數卻一直在增加，這樣是否代表著以後總有一天，會

## &lt;&lt;心靈鑰匙&gt;&gt;

沒有空間埋葬人？

去年我過9歲生日時，奶奶訂了一套《國家地理雜誌》送我，又因為我只穿白色衣服，所以加送了一件白色運動衣，但它的大小對我來說還是太大，所以那件運動衣我應該能穿很久。

除此之外，她還把爺爺的相機送給我，我喜歡它的理由有兩個，也曾經問過她，為什麼爺爺離開時沒把相機帶走，她說：「或許他想把相機留給你。」

我卻回她：「那時距離我出生還有三十年耶！」

她說：「沒差啦！」

無論如何，有趣的是我在《國家地理雜誌》裡讀到，現在人類的存活率已是有史以來最高的。換句話說，如果有人想演出哈姆雷特，他們是做不到的，因為現在的骷髏頭數量不夠用！

為了在未來找空間埋葬死人，我們是不是可以把摩天大樓往地底下蓋？

把這些地底摩天大樓蓋在為活人建造的摩天大樓底下，就可以把死人埋在地底一百層樓深，死人就可以繼續保存在活人的腳底下。

有時候我會想像，是否能建個固定在某處的電梯、讓建築物可以上下移動的摩天大樓？

如果你想到第95層樓，只需要按下寫著95的按鈕，第95樓就會跑到你面前來。

這應該會是很棒的設計，因為如果你在95樓時碰巧有飛機撞到較低樓層，這棟大樓就會把你平安地帶到地面上，大樓裡的所有人都可以平安獲救，即使你那天不巧把裝有翅膀的衣服遺忘在家裡，也沒關係。

我只搭過兩次加長型禮車。

雖然那輛禮車實在很棒，但是我第一次搭乘時還是覺得非常恐怖。

我在家時被禁止看電視，搭禮車時也被禁止看電視，但禮車裡有電視這件事還是讓我覺得很讚。

我問媽，能不能開到學校旁邊繞繞，這樣徒思佩斯特和敏奇就可以看到我坐豪華禮車。

但媽媽說學校不順路，而且到墓園去可不能遲到。

我問她：「為什麼不可以？」

事實上，我認為我的問題問得真好，因為你認真想想就會發現：為什麼不可以？

以前我是個無神論者，以前我不相信那些我看不到的東西，但現在我已經改變看法了。

我相信人一旦死去，就代表他永遠地死了，不再感受得到任何事情，也不能再作夢了。

並不是說我現在會相信那些看不見的東西，因為到現在我還是不相信有神鬼的存在。

我的意思是，現在我才覺得一切的一切都是非常複雜的。

無論如何，事情並不像是我們把他埋葬掉的這麼簡單，真的。

儘管當時我努力試著不這麼做，但是奶奶一直撫摸我，實在讓我受不了，於是我爬到前排座位，用手戳司機的肩膀，直到他轉過頭看我。

「你 - 要 - 去 - 哪 - 裡？」

我學史蒂芬·霍金的聲音說。

「你說什麼？」

「他想知道你的名字。」

我把我的卡片給他，並說：「傑瑞德，你 - 好。」

我 - 叫 - 奧斯卡。

他問我為什麼要這樣怪怪地講話，我告訴他：「奧斯卡的中央處理器是個類神經網路處理器，它是一台學習型的電腦。」

他跟人類的接觸越多，就學得越多。

傑瑞德說：「了 - 解。」

我搞不懂他到底喜不喜歡我，於是藉機跟他說：「你的太陽眼鏡價值應該有上百元喔。」

他說：「一百七十五元。」

「你知道很多罵人的髒話嗎？」

「我知道幾個。」

「我被禁止講髒話。」

「無賴。」

<<心靈鑰匙>>

」「什麼是無賴？

」「不好的事。

」「你聽過『狗屎』嗎？

」「那算是髒話吧？

」「如果你把它說成『雪特』就不算是髒話。

」「不是這樣吧？

」「我的巴爾扎克是蘇格蘭人，大雪特。

」傑瑞德搖了搖頭，聽起來沒有惡意地笑了幾聲，應該是在笑我。

我接著跟他說：「我甚至被禁止說『毛髮派』，除非我真的是在講兔毛做的派 - - 你的手套滿酷的喔！

」「謝謝！

」我靈機一動，脫口說：「事實上，如果禮車非常長，它應該就不需要司機來開了吧！

你可以從後座上車，從裡面走到前座下車，就抵達終點。

像今天，前座應該就會在墓園裡。

」「如果這樣，那我現在就能安穩地在家觀賞我的球賽了。

」我拍拍他的肩膀說：「如果你在字典裡查『好笑』這個單字，上面會有你的照片喔！

」媽媽坐在後座，手裡捏著她皮包裡藏著的某一樣東西。

我能看得出她捏得還蠻用力的，因為她手臂上的肌肉線條有點明顯。

我想問媽媽到底在捏什麼東西，為什麼她要把它藏在皮包裡？

儘管天氣還沒變冷，奶奶正織著白手套，我曉得那是為我織的。

我還記得那時我頭腦裡想的是，就算我真的冷到失溫，也絕不戴那些手套。

我又跟司機傑瑞德說：「我在想，應該可以發明個超長的禮車，後座對著你媽媽的陰道口，前座通到你的墓園，那禮車的長度就代表你一生的長度。

」傑瑞德回答：「沒錯，但是如果每個人都像這樣過了一生，就沒機會跟別人相遇了，對嗎？

」我卻回敬他一句：「那又怎麼樣？

」媽媽手裡還是捏著東西，奶奶則依舊織著她的手套，於是我跟傑瑞德說：「我曾經踢過一隻法國雞的胃。

」我還蠻想逗他笑的，這樣我的心情或許會好一點。

但他什麼都沒說，可能因為沒聽到我說的話吧！

我又接著說：「對了，之前我踢過一隻法國雞的胃呢！

」「嗯？

」「那隻雞說『蛋！

』」「什麼意思？

」「那是個笑話。

你想再聽一個笑話，還是你已經下蛋了呢？

」他看著照後鏡問奶奶：「他現在又是在說些什麼？

」「他的爺爺對動物的愛，勝過愛人的程度。

」我說：「懂嗎？

蛋？

」我爬回後座去，因為邊開車邊聊天實在有點危險，尤其是在高速公路上更是恐怖。

奶奶又再次撫摸我時，車子正開在高速公路上，但我實在不想讓她的動作干擾我。

媽媽突然叫我，於是我問她：「什麼事？

」「你有把家裡的備份鑰匙交給郵差嗎？

」雖然她突然這樣問有點奇怪，但我猜想，她只是想找個不重要的話題聊，於是我回答：「那個郵差是個女生喔！

」她點頭表示她知道，又問我到底有沒有把鑰匙交給她，這時我只好乖乖承認了，因為在那個意外發生之前，我並沒有習慣對她說謊，也沒有理由說謊。

<<心靈鑰匙>>

她問我：「你為什麼要把鑰匙給她？」

「史丹……」「誰？」

「史丹是樓下的門房，他有時候會跑到馬路對面去買咖啡，我想確定我的包裹不會被搞丟，所以我想，如果艾莉西亞……」「誰？」

「那個女郵差啦，如果她有鑰匙，就可以幫我們把郵件放進家裡。」

「但是你不應該把鑰匙交給陌生人。」

「她又不是陌生人。」

「我們家裡有很多貴重東西。」

「我知道，我們有很多很棒的東西。」

「有時候別人並不像你想的那麼好，懂嗎？」

萬一她偷了你的東西，那該怎麼辦？」

「她不會的。」

「如果真的發生了呢？」

「她不會的啦！」

「那她有像你一樣，給你她公寓的鑰匙嗎？」

「很明顯的，她在生我的氣，但我不懂她為什麼要生氣，因為我又沒做錯事。就算真的，我也不懂我到底做錯了什麼，更不是故意要做錯事惹她生氣的。」

我一邊往奶奶那邊移動，一邊跟媽說：「我又不需要她家的鑰匙。」

她知道我又開始武裝自己，我也知道她並不愛我。

事實上我很清楚，如果能夠讓她選擇，她一定希望現在參加的是我的葬禮。

我抬頭看了看禮車的天窗，開始想像世界在有天頂之前是什麼樣子，也不禁懷疑：有沒有洞穴是沒天花板的呢？

還是有種洞穴全部都是由天花板組成的呢？」

「以後碰到這種事，請你先問問我的意見，好嗎？」

「別生我的氣。」

我邊說，邊靠到奶奶旁邊，把門鎖開開關關地玩了好幾次。

「我不是在生你的氣。」

她說。

「真的沒生我的氣？」

「沒有。」

「那你還愛我嗎？」

「現在似乎不是供出實情的好時機，其實我已經打了好幾把鑰匙，分別給了必勝客外送披薩的人、送快遞的人、還有綠色和平組織的那幾個好人，這樣他們就可以在史丹去買咖啡時把有關瀕臨絕種的海牛或其他動物的文章留給我。」

「你是我最愛的人。」

她說。

「媽？」

「什麼事？」

「我有個問題。」

「問吧。」

「你手裡捏著的，到底是皮包裡的什麼東西？」

她把手從皮包裡伸出來，並打開皮包給我看，裡面居然是空的。

「我只是隨手捏捏。」

她說。



## &lt;&lt;心靈鑰匙&gt;&gt;

## 內容概要

奧斯卡的父親在911事件中喪生，與母親感情不睦的他意外發現父親遺留下的神秘鑰匙。為了找尋能開啟鑰匙的鎖，九歲的他走遍了紐約五大區，在城市漫遊中邂逅四百多人，展開了一趟愛與勇氣又讓人心碎的探索之旅。

他是否能解開鑰匙的秘密，失去至親冰封的內心是否能得到救贖..... 年度最佳著作  
《洛杉磯時報》、《華盛頓郵報圖書世界》、《芝加哥論壇報》、《聖路易郵電報》、《洛磯山新聞報》五顆星 感動推薦 美國亞馬遜網站(Amazon)、好讀專業書評網站(Good reads) 讀者評價四顆星！

同名電影由《舞動人生》(Billy Elliot)、《時時刻刻》(The Hours)、《為愛朗讀》(The Reader) 奧斯卡金獎導演史蒂芬·戴爾卓(Stephen Daldry) 執導，金獎影帝湯姆·漢克斯(Tom Hanks) 與金獎影后珊卓·布拉克(Sandra Bullock) 聯袂演出。

關於本書： 奧斯卡·史埃爾是個年僅九歲的早熟男孩，他喜歡用爺爺留下的相機隨手拍照，也喜歡寫信給崇拜的科學家與作家，更喜歡針對所有新奇的事物發問，父親是他最信賴的智慧導師，他們擁有最甜蜜的時光與最真摯的情誼。

但是就在911恐怖攻擊事件中，他的父親意外過世，他與母親的感情變得疏離，對奶奶的關愛也不懂珍惜，他成了沮喪又飽受創傷的孩子，寡言沈默的他在父親的遺物中發現了一個寫著「布萊克」的信封，裡面放著一把神秘的鑰匙，但是這把鑰匙無法開啟公寓裡任何一把鎖。

奧斯卡認為這一定是父親生前留給他的尋寶遊戲，只要能找到能開啟這把鑰匙的鎖，所有的疑惑必定能解開，於是他決定帶著父親傳承的冒險精神，出發前往紐約市五大區，尋找兩百多位姓「布萊克」的人，因為鑰匙的秘密必定與他們其中一人有關..... 當奧斯卡在紐約市區探險時，作者也透過歷史把故事延伸到其他震撼人心的恐怖攻擊事件中，包括了奧斯卡那對心理受創的爺爺奶奶，並用書信對話的方式雙線並進，讓二次大戰德勒斯登轟炸事件中的經歷成為本書的支線故事，爺爺與奶奶刻骨銘心卻又若即若離的愛情故事與奧斯卡的尋寶故事緊密結合。

這兩個故事最後終於以強有力的結束交會在一起，迸發出令人傷感而又記憶深刻的三代情感回憶.....

聯合推薦 知名電影評論家/火行者 知名親子教育專家/吳娟瑜 Hit FM聯播網活力DJ/阿娟 知名歌手/陳勢安 知名藝人/傅娟 知名電影評論家/楊達敬

## &lt;&lt;心靈鑰匙&gt;&gt;

## 作者簡介

強納森·薩佛蘭·佛爾 (Jonathan Safran Foer) 強納森·薩佛蘭·佛爾曾任《鳥集文選》(A convergence of Birds) 編輯，著有《真相大白》(Everything Is Illuminated)、《心靈鑰匙》(Extremely Loud & Incredibly Close)，並與杉本博司 (Hiroshi Sugimoto)、理查·塞拉 (Richard Serra) 合著《喬》(Joe)。

他的首本著作《真相大白》被評為最佳暢銷懸疑小說，成為當代最具原創性的作家之一，並榮獲多項獎項，包括美國國家猶太人書籍獎及紐約公共圖書館幼獅獎。

《心靈鑰匙》透過幽默、溫柔及令人敬畏的筆觸，勇敢地率領讀者迎向近年來最慘痛的歷史傷痕，《書籤雜誌》(Bookmarks Magazine) 讚譽「這個年輕作家的確是個偉大且有才華的青年才俊」；《出版人週刊》(Publishers Weekly) 也說：「佛爾在對探求純淨情感的堅持中，仍無畏於展現創傷性的文字，這再度展現了他是少數願意冒著感情用事的風險，而仍堅持在故事中強調關於真理、愛和美這些重要問題的當代作家」。

強納森·薩佛蘭·佛爾曾經獲得美國廣場戲院頒發的「熱愛生命文學獎」。

著作被翻譯成三十種語言，現居住於紐約市布魯克林區。

在獲得文壇多項肯定之後，2012年初，根據小說改編的同名電影由《舞動人生》(Billy Elliot)、《時時刻刻》(The Hours)、《為愛朗讀》(The Reader) 奧斯卡金獎導演史蒂芬·戴爾卓 (Stephen Daldry) 執導，金獎影帝湯姆·漢克斯 (Tom Hanks) 與金獎影后珊卓·布拉克 (Sandra Bullock) 聯袂演出。

張翠芬 憑著從小到大對英語學習的熱忱，在嘗試電影、影集的翻譯工作後，以民航專科背景及氣象人身份，順利完成這部與911歷史傷痕相關的小說翻譯工作。

透過神遊在小說情節裡，試圖為繁忙又緊張的公務生涯找尋情緒出口，更期望能透過翻譯實現自我。

學歷：臺灣師範大學地球科學研究所，中央大學大氣科學系 經歷：曾任交通部民用航空局飛航服務總臺觀測員、預報員、交通部民用航空局科員、專員 現職：交通部民用航空局飛航服務總臺課長

<<心靈鑰匙>>

書籍目錄

Contents 目錄

Chapter 1 怎麼回事 007

Chapter 2 我不在的原因 壹九六三年五月二十壹日 025

Chapter 3 巨變 033

Chapter 4 我的感情 057

Chapter 5 愛是唯壹 071

Chapter 6 我不在的原因 壹九六三年五月二十壹日 091

Chapter 7 心情更沈重了 111

Chapter 8 我的感受 145

Chapter 9 快樂 / 不快樂 161

Chapter 10 我不在的原因 壹九七八年四月十二日 185

Chapter 11 第六個行政區 195

Chapter 12 我的情感 203

Chapter 13 孤單活著 215

Chapter 14 我不在的原因 二〇〇三年九月十壹日 243

Chapter 15 無解問題，簡單答案 269

Chapter 16 我的情意 293

Chapter 17 美麗且真實 301



## &lt;&lt;心靈鑰匙&gt;&gt;

## 章節摘錄

雖然那天對我們來說是個特別憂傷的日子，媽看起來還是那麼、那麼的美。

我一直試著想告訴她她有多美，但我能想到的表達方式都很怪，也都不太好。

她戴著我幫她做的手環，讓我覺得它價值有一百元這麼多。

我很愛為她做些首飾，因為這些首飾能讓她快樂一點，而讓她快樂是我另一個「存在的理由」。

過去很長的一段時間裡，我曾經夢想要繼承家族經營的珠寶事業，但現在我已經不再這樣想了。

爸以前也常告訴我，我太聰明了，如果就這樣經商實在有點可惜。

他的說法也沒什麼道理，因為他比我更聰明，如果我真的因為太聰明而不適合從商，那他一定更是太聰明不適合做生意。

我把我的想法告訴爸，但他說：「首先，我並沒有比你聰明，我只是比你懂得更多，而那只是因為我比你年長，才比你懂得多。」

父母一般來說都比小孩懂得更多，而小孩往往都比他們的父母更聰明。

」「除非那個小孩是智障。」

」我說。

他聽了我的說法之後，倒沒再說什麼。

「你剛剛說『首先』，那接下來是什麼？」

」「接下來，如果我夠聰明的話，怎麼會從商？」

」我說：「那倒是。」

」接著我又想到一件事：「等一下，如果家裡都沒人繼承、經營珠寶業，就不能說它是家族企業了呀！」

」他告訴我：「當然還是家族企業啊，只是會變成是別人的家族企業。」

」我接著問：「那我們家怎麼辦？」

」會再創一個新的家族企業嗎？」

」他說：「我們會經營別的事業。」

」我第二次搭乘豪華禮車時，又想起之前爸跟我聊過的這段話，而這一次，我正在要去挖出爸爸空棺材的路上。

爸和我常在星期日一起玩個很棒的遊戲 - - 尋寶冒險。

有時候這個遊戲方式很簡單，比方有一次爸要我找回二十世紀每十年的代表物品，我很聰明地找來一顆石子；有時這些遊戲規則非常複雜，得花上好幾個星期才能完成。

在最近一次未能完成的尋寶遊戲中，他拿出一張中央公園的地圖，我問：「接下來呢？」

」他卻回我：「接下來怎麼樣？」

」我又問：「可以給我一點線索嗎？」

」他答道：「誰說有線索來著？」

」「玩尋寶遊戲當然有線索呀！」

」「誰說的？」

」「真的一點線索都沒有？」

」他說：「搞不好沒線索也是線索。」

」「沒線索就是我的線索嗎？」

」他聳了聳肩，好像他聽不懂我在說些什麼。

我最喜歡他這樣了。

我整天在公園裡走來晃去，試圖找尋一點蛛絲馬跡，問題是，我根本不知道自己在找什麼。

我走向人們，並問他們是否知道我該知道的事，因為有時候爸會故意這樣設計尋寶遊戲，目的在讓我跟人們攀談。

但每個被我問到的人總是作出「你要幹嘛？」

」的反應。

## &lt;&lt;心靈鑰匙&gt;&gt;

除了詢問路人，我還到水庫旁去尋找線索，也讀了每根燈柱和樹上貼的海報，又檢查動物園裡每種動物的說明指示牌；甚至我明明知道不可能，還做了風箏的捲線軸，以便對風箏仔細檢查。

但那都是因為老爸很刁鑽。

這也沒什麼，一定是因為我運氣不好才找不到，除非沒線索就是個線索。

真的是這樣嗎？

那天晚上我們訂了左宗雞當晚餐，我注意到爸用的是叉子，但他明明很會用筷子的。

「等一下！

」我邊說邊站了起來，又指著他的叉子問：「叉子就是線索嗎？

」他又聳了聳肩膀，這個動作對我來說，反而像是個主要線索。

我想：叉子呀，叉子！

我跑到實驗室去，把金屬探測器從櫃子裡的盒子取出來，因為家裡規定我不能在晚上到公園去，所以奶奶就自告奮勇要陪我一塊去。

我從86街上的入口進到公園去，並沿著那些超級精準的標線前進，好比是公園裡那些負責除草的墨西哥人，因為這樣就不會再漏掉任何線索了。

我知道夏天的昆蟲很吵，但是因為耳機蓋住了耳朵，我根本聽不到昆蟲的吵鬧聲，周遭彷彿只有我和那埋在地底下的金屬。

每次金屬探測器的嗶嗶聲密集地響著時，我就會要奶奶把手電筒往那個地方照，再戴上我的白手套，拿出工具箱裡的鏟子，小心翼翼地開始挖寶。

當我發現土裡的東西，就會像考古學家那樣，用油漆刷把上面的土刷掉。

雖然那天晚上我只找了公園裡的一小塊區域，但我挖到了一個25分的硬幣、滿手的迴紋針，還有一條我認為是連在燈上用來點亮燈的鍊子，以及一個我知道卻又希望我不知道的吃壽司附贈的、冰箱吸鐵

。我把所有挖到的證物放在袋子裡，也在地圖上作了標記。

回家後我馬上衝進實驗室，用顯微鏡一一檢查這些證物。

包括一支彎曲的湯匙、一些螺絲釘、一把生鏽的剪刀、一台玩具車、一枝筆、一個鑰匙圈、一副度數頗深卻破掉的眼鏡……我把這些東西拿給爸看，他正在廚房的桌子旁看《紐約時報》，用他的紅筆在報紙上圈出寫錯的地方。

我一邊說：「這是在公園裡找到的東西。

」一邊用裝這些東西的盒子把小貓推下桌去。

爸看了一下並點了點頭。

於是我問：「怎麼樣？

」他又聳聳肩，好像他不懂我在說些什麼，並再度看起他的報紙。

「你可不可以至少告訴我，我的方向到底對不對？

」他在一篇文章上畫了個圈，說：「換個角度想想，你曾經找錯方向過嗎？

」他起身拿了杯水，我便湊過去看他到底圈了什麼，因為他就是這麼狡猾。

那是一篇有關一個失蹤的女孩的報導，每個人都以為是國會議員撞到她後殺了她。

幾個月後有人在華盛頓特區的石溪公園發現她的屍體，之後這件事變成大家不再關心的事件，除了她的父母。

我在接著的三個晚上都到公園裡繼續尋寶，挖出了一個髮夾、一堆1分的硬幣、圖釘、外套掛勾、一個9伏特電池、一把瑞士軍用小刀、一個小相框、一個刻著「托布」的狗牌、一塊正方形的鋁箔紙、一個戒指、一把剃刀、一個時間停在5點37分的老錶（雖然我不知道它的時間是凌晨還是傍晚）。

但我找到這些東西之後，還是不懂它們代表的意義，我找到的東西越多，就越覺得困惑。

我把地圖攤開在餐桌上，並把地圖角落用V8壓住。

我發現地點的標誌看起來像是宇宙中的繁星，於是我模仿占星學家把它們連起來，如果學中國人那樣把眼睛眯起來看，它看起來像是寫著「脆弱」。

脆弱。

<<心靈鑰匙>>

什麼東西很脆弱？

中央公園脆弱嗎？

大自然脆弱嗎？

我找到的東西脆弱嗎？

圖釘並不脆弱。

彎曲的湯匙脆弱嗎？

我把這些連起來的線擦掉，換個方式再度連連看，這下它變成「門」了。

脆弱？

門？

於是我又聯想到法文的「門」porte，便再把線條擦掉，再把所有的點連成porte這個字。

我又靈機一動把這些點連成半機械人、鴨嘴獸、笨蛋，甚至連成了奧斯卡（如果是中文的話）。

幾乎是想連成什麼字就能連成什麼字，當然，這意思就是 - - 我半點線索都沒找到！

現在我不可能知道到底要找些什麼了，這也是讓我失眠的另外一個原因。

" />

<<心靈鑰匙>>

媒体关注与评论

「活力、創意、野心十足……由911事件的哀傷中誕生的一篇振奮人心的巨作。」  
- - 《波士頓週日環球報》( Boston Sunday Globe ) 「本書好像是破曉的陽光，也可說它像是踏上月球的人類創舉。它有著完美的想像、勇敢的執行力，又不停地帶給讀者感動及純淨的感受。」  
- - 《巴爾的摩太陽報》( The Baltimore Sun ) 「這是一本有趣、睿智又帶著深深憐憫之情的小說，它能让讀者體會到，在對的時候讀對的書，能賦予我們改變世界的能力！」  
- - 《歐普

## &lt;&lt;心靈鑰匙&gt;&gt;

## 编辑推荐

年度最佳著作 《洛杉磯時報》、《華盛頓郵報圖書世界》、《芝加哥論壇報》、《聖路易郵電報》、《洛磯山新聞報》五顆星 感動推薦 美國亞馬遜網站(Amazon)、好讀專業書評網站 ( Good reads ) 讀者評價四顆星！

同名電影由《舞動人生》( Billy Elliot )、《時時刻刻》( The Hours )、《為愛朗讀》( The Reader ) 奧斯卡金獎導演史蒂芬·戴爾卓 ( Stephen Daldry ) 執導，金獎影帝湯姆·漢克斯 ( Tom Hanks ) 與金獎影后珊卓·布拉克 ( Sandra Bullock ) 聯袂演出。

奧斯卡的父親在911事件中喪生，與母親感情不睦的他意外發現父親遺留下的神祕鑰匙。為了找尋能開啟鑰匙的鎖，九歲的他走遍了紐約五大區，在城市漫遊中邂逅四百多人，展開了一趟愛與勇氣又讓人心碎的探索之旅。

他是否能解開鑰匙的秘密，失去至親冰封的內心是否能得到救贖…… 作者簡介 強納森·薩弗蘭·佛爾 Jonathan Safran Foer 強納森·薩弗蘭·佛爾曾任《鳥集文選》( A convergence of Birds ) 編輯，著有《真相大白》( Everything Is Illuminated )、《心靈鑰匙》( Extremely Loud & Incredibly Close )，並與杉本博司 ( Hiroshi Sugimoto )、理查·塞拉 ( Richard Serra ) 合著《喬》( Joe )。

他的首本著作《真相大白》被評為最佳暢銷懸疑小說，成為當代最具原創性的作家之一，並榮獲多項獎項，包括美國國家猶太人書籍獎及紐約公共圖書館幼獅獎。

《心靈鑰匙》透過幽默、溫柔及令人敬畏的筆觸，勇敢地率領讀者迎向近年來最慘痛的歷史傷痕，《書籤雜誌》( Bookmarks Magazine ) 讚譽「這個年輕作家的確是個偉大且有才華的青年才俊」；《出版人週刊》( Publishers Weekly ) 也說：「佛爾在對探求純淨情感的堅持中，仍無畏於展現創傷性的文字，這再度展現了他是少數願意冒著感情用事的風險，而仍堅持在故事中強調關於真理、愛和美這些重要問題的當代作家」。

強納森·薩弗蘭·佛爾曾經獲得美國廣場戲院頒發的「熱愛生命文學獎」。著作被翻譯成三十種語言，現居住於紐約市布魯克林區。

在獲得文壇多項肯定之後，2012年初，根據小說改編的同名電影由《舞動人生》( Billy Elliot )、《時時刻刻》( The Hours )、《為愛朗讀》( The Reader ) 奧斯卡金獎導演史蒂芬·戴爾卓 ( Stephen Daldry ) 執導，金獎影帝湯姆·漢克斯 ( Tom Hanks ) 與金獎影后珊卓·布拉克 ( Sandra Bullock ) 聯袂演出。

譯者簡介 張翠芬 憑著從小到大對英語學習的熱忱，在嘗試電影、影集的翻譯工作後，以民航專科背景及氣象人身份，順利完成這部與911歷史傷痕相關的小說翻譯工作。透過神遊在小說情節裡，試圖為繁忙又緊張的公務生涯找尋情緒出口，更期望能透過翻譯實現自我。

學歷：臺灣師範大學地球科學研究所，中央大學大氣科學系 經歷：曾任交通部民用航空局飛航服務總臺觀測員、預報員、交通部民用航空局科員、專員 現職：交通部民用航空局飛航服務總臺課長

#### 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>